

ABW



Abwasserverband Region Baden Wettingen

Budget 2027

**Durch den Vorstand genehmigt an der
Vorstandssitzung vom 17. Juni 2026**

Rechnungsführung:

Revisionsstelle:

Treuhand Marugg+Imsand AG

Rathausgasse 5, 5401 Baden

BDO AG, Aarau

Entfelderstrasse 1, 5001 Aarau

Herr Felix Laube

Datum:

Turgi, 12.6.2026 Rev. 0

Detail-Budget 2027

Konto	Budget 2027	Budget 2026	Rechnung 2025
3 Aufwand	5'634'150.00	5'374'950.00	5'329'760.49
3000 Personalaufwand	1'680'000.00	1'484'500.00	1'417'034.10
300 Behörden und Kommissionen	40'000.00	40'000.00	31'902.66
3000.00 Behörden und Kommissionen	40'000.00	40'000.00	31'902.66
301 Löhne Betriebs-/Verwaltungspersonal	1'265'000.00	1'100'500.00	1'060'168.64
3010.01 Löhne Betriebspersonal und Verwaltung *	1'250'000.00	1'100'000.00	1'070'244.24
3010.02 Löhne nebenamtliches Personal	15'000.00	500.00	6'049.25
3010.09 Vergütung SUVA Taggeld	-	-	-
3010.10 Vergütung von Dritten	-	-	-16'124.85
303 Temporärpersonal	-	-	-
3030.00 Arbeitskräfte Temporär	-	-	-
304 Zulagen	30'000.00	31'000.00	29'335.00
3040.00 Kinder- und Ausbildungszulagen; zulasten Gemeinwesen	3'000.00	4'000.00	2'200.00
3049.01 Übrige Zulagen; Pikettdienst	27'000.00	27'000.00	27'135.00
305 Arbeitgeberbeiträge	305'000.00	283'000.00	251'472.90
3050.00 AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV *	110'000.00	90'000.00	86'584.60
3052.00 AG-Beiträge Pensionskasse *	150'000.00	150'000.00	127'816.15
3053.00 AG-Beiträge Unfallversicherung *	32'000.00	30'000.00	28'799.55
3055.00 AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung *	13'000.00	13'000.00	8'272.60
309 Übriger Personalaufwand	40'000.00	30'000.00	44'154.90
3090.00 Aus- und Weiterbildung Personal	25'000.00	20'000.00	22'116.15
3091.00 Personalwerbung *	-	-	1'719.30
3099.00 Übriger Personalaufwand	15'000.00	10'000.00	20'319.45
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	3'128'650.00	3'007'950.00	2'668'267.31
310 Material- und Warenaufwand	389'000.00	389'000.00	342'442.62
3100.00 Büromaterial	5'000.00	5'000.00	4'950.00
3101.01 Chemikalien für P-Fällung	160'000.00	160'000.00	147'114.10
3101.02 Chemikalien für Sekundärschlammeindickung	30'000.00	30'000.00	23'731.60
3101.03 Chemikalien für Faulschlammeindickung	120'000.00	120'000.00	105'092.14
3101.05 Verbrauchsmaterial	70'000.00	70'000.00	55'880.17
3101.06 Chemikalien für Reinigungen	1'000.00	1'000.00	-
3102.00 Drucksachen, Publikationen	2'000.00	2'000.00	4'858.00
3103.00 Abonnements, Zeitschriften	1'000.00	1'000.00	816.61
311 Nicht aktivierbare Anlagen	42'000.00	108'000.00	41'281.95
3111.00 Anschaffungen Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	20'000.00	20'000.00	7'897.60
3111.01 Anschaffungen Finanzplan *	20'000.00	80'000.00	30'000.00
3112.00 Anschaffungen Dienstkleider	2'000.00	8'000.00	3'384.35
312 Versorgung und Entsorgung	996'600.00	976'200.00	1'062'067.80
3120 Versorgung	336'600.00	316'200.00	440'490.95
3120.01 Strom *	250'000.00	250'000.00	367'533.70
3120.02 Wasser	1'600.00	1'200.00	1'892.25
3120.03 Heizöl	-	-	-
3120.04 Energie (Wärme) *	80'000.00	60'000.00	67'250.00
3120.05 Treibstoff	5'000.00	5'000.00	3'815.00
3121 Entsorgung	660'000.00	660'000.00	621'576.85
3121.01 Schlammabeseitigung	600'000.00	600'000.00	575'285.10
3121.02 Rechen- und Sandfanggutentsorgung	60'000.00	60'000.00	46'291.75
313 Dienstleistungen und Honorare	911'050.00	904'750.00	928'755.85
3130.01 Post- und Bankspesen	500.00	500.00	2'046.45
3130.02 Verbandsbeiträge	3'000.00	3'000.00	3'000.00
3130.03 Telefongebühren	15'000.00	15'000.00	14'186.20
3130.04 Post, Porto und Briefmarken	500.00	500.00	21.40
3132.01 Buchhaltungs- und Revisionsaufwand	35'000.00	35'000.00	34'470.75
3132.02 Untersuchungen, Beratungen	80'000.00	80'000.00	70'795.15
3132.03 Projektierung/Analysen gemäss Finanzplan *	150'000.00	150'000.00	199'590.85
3134.00 Versicherungen *	50'000.00	50'000.00	41'110.75
3137.00 Steuern und Abgaben	2'000.00	2'000.00	2'554.30
3137.01 Steuern und Abgaben für MV	573'750.00	567'450.00	559'710.00
3137.02 Gebühren Radio und TV	1'300.00	1'300.00	1'270.00

Detail-Budget 2027

Konto	Budget 2027	Budget 2026	Rechnung 2025
314 Baulicher und betrieblicher Unterhalt	90'000.00	170'000.00	40'595.05
3144.01 Unterhalt Hochbauten	40'000.00	40'000.00	26'898.15
3144.02 Unterhalt Hochbauten Kleinprojekte	-	80'000.00	-
3144.03 Unterhalt Hochbauten Verbandskanal *	50'000.00	50'000.00	13'696.90
315 Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	680'000.00	450'000.00	240'015.29
3151.01 Unterhalt Maschinen und Geräte	300'000.00	300'000.00	240'015.29
3151.02 Unterhalt Maschinen, Kleinprojekte *	380'000.00	150'000.00	-
316 Mieten, Leasing, Benützungsgebühren	10'000.00	-	-
3160.00 Mieten, Leasing, Benützungsgebühren Berufskelieder	10'000.00	-	-
3160.01 Mieten, Leasing, Benützungsgebühren	-	-	-
317 Spesenentschädigungen	6'000.00	6'000.00	5'382.70
3170.00 Spesenentschädigungen	6'000.00	6'000.00	5'382.70
319 Verschiedener Betriebsaufwand	4'000.00	4'000.00	7'726.05
3199.00 Übriger Betriebsaufwand	4'000.00	4'000.00	7'726.05
3199.01 Übriger Betriebsaufwand Bäderfest	-	-	-
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	800'000.00	860'000.00	1'218'819.93
3300.00 Planmässige Abschreibungen Sachanlagen *	800'000.00	860'000.00	676'928.00
3301.00 Ausserplanmässige Abschreibungen Sachanlagen			541'891.93
34 Finanzaufwand	25'500.00	22'500.00	25'639.15
3420.00 Vermögensverwaltungsgebühr	25'000.00	22'000.00	24'788.14
3440.00 WB Finanzanlagen	-	-	-
3499.00 Übriger Finanzaufwand	500.00	500.00	851.01
4 Ertrag	7'123'066.00	6'730'778.00	6'842'751.43
42 Entgelte	1'340'000.00	1'260'000.00	1'377'075.02
424 Benützungsgebühren und Dienstleistungen	1'030'000.00	940'000.00	978'648.67
4240.01 Schlammbehandlung für Dritte *	400'000.00	350'000.00	333'401.60
4240.02 Dienstleistungen *	600'000.00	560'000.00	565'810.15
4240.05 Übrige Erträge	30'000.00	30'000.00	79'436.92
425 Erlös aus Verkäufen (Biogas/Energie)	310'000.00	320'000.00	398'426.35
4250.01 Verkäufe Biogas *	300'000.00	300'000.00	398'426.35
4250.02 Verkäufe Elektrische Energie (Rückspeisung) *	10'000.00	20'000.00	-
44 Finanzertrag	12'500.00	12'500.00	382'747.51
4400.00 Zinsertrag	500.00	500.00	105.65
4402.00 Zinsen Finanzanlagen	10'000.00	10'000.00	34'092.71
4409.00 Übriger Finanzertrag	2'000.00	2'000.00	45'767.13
4440.00 WB Finanzanlagen *	-	-	302'782.02
46 Beiträge von Gemeinden	5'770'566.00	5'458'278.00	5'082'928.90
4612.01 Beiträge Neuenhof	709'668.00	648'940.25	646'366.70
4612.02 Beiträge Wettingen	1'506'488.00	1'507'041.05	1'519'824.30
4612.03 Beiträge Baden	2'071'094.00	1'875'461.50	1'501'541.50
4612.04 Beiträge Ennetbaden	267'189.00	232'624.60	239'850.30
4612.05 Beiträge Obersiggenthal	642'377.00	626'760.60	615'636.10
4612.11 Abgabe Bund Mikrover. Neuenhof	84'150.00	82'800.00	82'530.00
4612.12 Abgabe Bund Mikrover. Wettingen	199'800.00	198'000.00	196'785.00
4612.13 Abgabe Bund Mikrover. Baden	172'800.00	171'000.00	166'500.00
4612.14 Abgabe Bund Mikrover. Ennetbaden	35'100.00	34'650.00	33'786.00
4612.15 Abgabe Bund Mikrover. Obersiggenthal	81'900.00	81'000.00	80'109.00
90 Abschluss Erfolgsrechnung	1'488'916.00	1'355'828.00	1'512'990.94
9000.00 Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung	1'488'916.00	1'355'828.00	1'512'990.94
9001.00 Aufwandüberschuss Erfolgsrechnung			

Detail-Budget 2027

Konto	Budget 2027	Budget 2026	Rechnung 2025
5 Investitionsausgaben	2'500'000.00	1'650'000.00	2'350'697.29
503 Tiefbauten/Kanalnetz	1'100'000.00	1'000'000.00	1'456'694.17
5030.01 Zustandsuntersuchung Sammelkanal			
5030.02 Pumpwerk Merciersteg			
5030.03 Querung Landvogteischloss Sanierung Leitung/Hydrauli *	250'000.00	500'000.00	33'856.15
5030.04 Steg Hardboden Korrosionsschutzerneuerung			
5030.05 Sanierung Holzbrücke Wettingen			
5030.06 Kanalsanierung Bäderquartier			
5030.07 Kanalsanierung Stollen Wettingen/Fallschacht *	650'000.00	300'000.00	23'431.60
5030.08 Kanalsanierung Abschnitt B1 *	-	-	889'555.29
5030.09 Erstellung V-GEP *	200'000.00	200'000.00	805.60
5030.10 PW-Dammsau Betonsanierung			
5030.11 Rückbau Wasserleitung im Stollen A			509'045.53
5030.12 Sanierung Fallschacht Wil Turgi			
5030.13 Kanalsanierung Limmatpromenade			
504 Hochbauten / Kläranlage	1'400'000.00	650'000.00	894'003.12
5040.01 Erneuerung der Steuerung und PLS und Ausbau SEW			
5040.02 BP Werterhalt Biologie			
5040.03 BP Ersatz der Frequenzumformer			
5040.04 BP Werterhaltung Faulung / BHKW			
5040.05 BP Werterhalt Lüftung Klima (Kältemittel)			
5040.06 BP Werterhalt Mechanische Reinigung			
5040.07 BP Werterhalt Frisch-Schlammbehandlung			
5040.08 BP Werterhalt Schlammmentwässerung SEA			
5040.09 PV-Anlage über den Becken	-	-	894'586.25
5040.10 Werterhalt BG/Labor/Garderobe *	1'000'000.00	150'000.00	-
5040.11 BP Werterhalt Sanierung Sandfang / VKB			-
5040.12 Projektierung Ausbau 2026 Biologie *	200'000.00	200'000.00	-
5040.13 BP Ausbau 2026 Biologie (CHF 20 Mio)			-
5040.14 Machbarkeitsüberprüfung (100% KVA 280'000)			-129'036.75
5040.15 Projektierung Verlegung Faulung (Anteil ABW) *	200'000.00	300'000.00	128'453.62
5040.16 BP Neue Faulung/Gas ca. 30 Mio (Anteil ABW)			
69 Übertrag an Bilanz	-2'500'000.00	-1'650'000.00	-2'350'697.29
6900.02 Aktivierte Ausgaben	-2'500'000.00	-1'650'000.00	-2'350'697.29

Erläuterungen zum Budget

Konto	Erläuterungen
Mit der Abwassergebühr von CHF 0.95 pro m3 Wasser wird ein Ertragsüberschuss von CHF 1'488'916.00 erwartet. Mit diesem Ertragsüberschuss kann ein Teil der anstehenden Investitionen in der Höhe von CHF 2'500'000.00 selbst finanziert werden.	
Aufwand	
3010.01 Löhne	Die genehmigte Stellenerweiterung mit der Anstellung eines Betriebsleiters und eines Klärmeisters ist in der Lohnsumme 2027 berücksichtigt.
3050 -55 Arbeitgeberbeiträge	Die Arbeitgeberbeiträge wurden entsprechend der Lohnsumme angepasst.
3090 Aus- und Weiterbildung	Aufgrund der Anstellung neuer Mitarbeiter muss mit zusätzlichen Ausbildungskosten gerechnet werden.
3091 Personalwerbung	Aktuell sind für 2027 keine Neurekrutierungen geplant.
3111.01 Anschaffungen Finanzplan	Die Ersatzbeschaffung eines Betriebsfahrzeugs ist vorgesehen.
3120.01 Strom	Die Energiepreise sind aktuell wieder etwas sinkend, jedoch wird das frühere Niveau nicht mehr erreicht. Ein möglicher Energieminderbedarf durch die Solaranlage über den Becken ist berücksichtigt.
3120.04 Wärme	Der Budgetbetrag entspricht der zu erwartenden Energiemenge.
3132.03 Projektierungen	Projektierungen für den Ausbau der ARA, und Sanierungsprojekte im Kanalnetz.
3134.00 Versicherungen	Die Prämie der Geschäftsversicherung hat sich mit den zusätzlichen Aufgaben des ABWs erhöht.
3144.03 Unterhalt Verbandskanal	Zustandsuntersuchung im Fallschacht Wil in Turgi.
3151.02 Unterhalt Maschinen, Kleinprojekte	Die 8 Strömungsbeschleuniger in der Biologie müssen altersbedingt ersetzt werden. Weiter steht der Ersatz der Frequenzumformer an und bei der Prozessleittechnik muss der IT-Sicherheitsstandart verbessert werden.
3300 Planmässige Abschreibungen	Da die Abschreibungsdauer bei zwei Projekten abgelaufen ist und keine weiteren Projekte dazukommen, fallen die Abschreibungen 2026 etwas geringer aus.
Ertrag	
4240.01 Schlammbehandlung für Dritte	Eine Tarifierpassung der Annahmepreise per 2027 führt zu einem Mehrertrag.
4240.02 Dienstleistungen	Eine Tarifierpassung der Stundenansätze des ABWs führt zu einem Mehrertrag.
4250.01 Verkäufe Biogas	Die Vergütung des vom ABW verkauften Klärgases ist indexiert. Aufgrund des Anstiegs des LIK für Gas wird mit einem Mehrertrag gerechnet.
4250.02 Verkäufe Energie	Ab 2026 wird für den ins Netz eingespeisten Strom, nur noch der Marktpreis vergütet. Dies führt zu deutlich geringeren Einnahmen.
3440/4440 Wertberichtigungen Finanzanlagen	Es wird ein unveränderter Vermögenswert angenommen.

Erläuterungen zum Budget

Konto	Erläuterungen
Investitionsausgaben	
Tiefbauten / Kanalnetz	
5030.03	Querung Landvogtei Sanierung Leitung/Hydraulik
	Die Limmatquerung unter der Holzbrücke Baden wird mit einer grösseren Leitung erneuert. Die Ausführung erfolgt gemeinsam mit der Regionalwerke AG Baden. Aufgrund anderer beteiligter Werke ist die Ausführung ab Sommer 2026 geplant. Entsprechend sind die zu erwartenden Investitionskosten auf die Jahre 2026 und 2027 aufgeteilt.
5030.07	Kanalsanierung Stollen Wettingen/Fallschacht
	Die Sanierung der Fallschächte Wettingen erfolgt nach dem Neubau des Regenbeckens Kloster der Gemeinde Wettingen. Die Ausführung ist ab Sommer 2026 bis Ende 2027 geplant.
5030.09	Erstellung V-GEP
	Bearbeitung des V-GEP und hydraulische Berechnungen.
5030.11	Rückbau Wasserleitung Los A
	Aus Sicherheitsgründen muss die alte Wasserleitung im Stollen Los A zurückgebaut werden. Die Ausführung wird als Investition abgerechnet und über die Position 3301 ausserordentlich abgeschrieben (kein Wert in der Anlagebuchhaltung).
Hochbauten / Kläranlage	
5040.09	PV-Anlage über den Becken
5040.1	Werterhalt
	BG/Labor/Garderobe
5040.12	BP Ausbau ARA 2040
	Projektierung
5040.14	Machbarkeitsüberprüfung (100% KVA 280'000)
5040.15	Projektierung Verlegung Faulung (Anteil ABW)
	Die Realisierung dieses Projekts ist für 2025/26 geplant.
	Ausarbeitung Bauprojekt Bewilligungsverfahren.
	Für die Projektierung des ARA-Ausbaus ist ein Projektierungskredit erforderlich.
	Die Machbarkeitsüberprüfung zur Verlegung der Faulung wird durch die KVA Turgi finanziert und zurückvergütet.
	Der ABW muss sich anteilmässig an der Projektierung für die neue Faulung beteiligen. Die Hauptkosten werden durch die KVA Turgi getragen.

ABW

Abwasserverband Region Baden Wettingen

Gebühren für Abwasserreinigung der Mitgliedsgemeinden für 2027 (ohne MWST)

Massgebende Wassermenge total in m3 5'470'333

Gebühr pro m3 Frischwasserverbrauch in l0.95

Gemeinde	Wasserproduktion 2024 m3	Abzüge m3	Massgebende Menge m3	Gebühr 2026 CHF
Neuenhof	755'092	8'073	747'019	709'668.05
Wettingen	1'663'092	77'315	1'585'777	1'506'488.15
Baden	3'137'199	957'100	2'180'099	2'071'094.05
Ennetbaden	337'662	56'410	281'252	267'189.40
Obersiggenthal	678'645	2'459	676'186	642'376.70
Total	6'571'690	1'101'357	5'470'333	5'196'816.35

237.8 l/Einwohner und Tag

180 l/Einwohner und Tag

Abgaben für Elimination der Mikroverunreinigungen

Gemeinde	Relev .Einwohner per 31.12.2025	Einwohner per 31.12.2026 Annahme Budget	Massgebende Abgabe an Bund CHF/Einwohner	Abgabe 2026 Budget CHF
Neuenhof	9'277	9'350	9.-	84150.-
Wettingen	21'976	22'200	9.-	199800.-
Baden	18'995	19'200	9.-	172800.-
Ennetbaden	3'829	3'900	9.-	35100.-
Obersiggenthal	8'957	9'100	9.-	81900.-
Total	63'034	63'750		573'750.00

* Anteil Einwohner von Baden-Turgi (Teil Wil)